



mc 0,88
ft³ 31.1



kg 23,8
lb 52.5

EN: Sofa in solid ash frame, characterised by oval shaped legs that blend with rounded steam-curved armrests. Seat and backrest padded with flexible polyurethane foam. The seat is supported by a metal frame with elastic straps. The backrest cover is joined to the seat by means of zips.

IT: Divanetto con struttura in massello di frassino, bracciolo a sezione rotonda curvato al vapore nel quale si innestano le gambe a sezione ovale. Sedile e schienale in poliuretano espanso flessibile. Il sedile è sostenuto da un telaio in metallo con cinghie elastiche. La fodera dello schienale è unita alla seduta attraverso delle zip.

DE: Sofa aus massivem Eschenholz mit ovalen Beinen, die mit abgerundeten, dampfgebogenen Armlehnen verschmelzen. Sitz und Rückenlehne aus Polyurethan-Weichschaum. Der Sitz wird von einem Metallrahmen mit elastischen Bändern getragen. Der Bezug der Rückenlehne ist durch Reißverschlüsse mit dem Sitz verbunden.

FR: Canapé en frêne caractérisée par un accoudoir de forme ronde en hêtre courbé à la vapeur sur lequel se greffent les pieds de forme ovale. Assise et dossier en mousse de polyuréthane souple. L'assise est soutenue par un cadre métallique muni de sangles élastiques. La housse du dossier est reliée à l'assise par des fermetures éclair.

ES: Sofá de madera de fresno caracterizada por un reposabrazos de sección redonda de fresno curvado al vapor en el que se injertan las patas de sección ovalada.

Asiento y respaldo de espuma de poliuretano flexible. El asiento se apoya en un bastidor metálico con correas elásticas. La funda del respaldo se une al asiento mediante cremalleras.

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Backrest of steam-curved solid ash Ø34 mm and variable-section solid wood legs 45x24 mm

IT: Schienale in frassino massello curvato a vapore Ø34 mm e gambe in frassino massello a sezione variabile 45x24 mm

DE: Rückenlehne aus dampfgebogener massiver Esche Ø34 mm und Beine aus Massivholz mit variablem Querschnitt 45x24 mm

FR: Dossier en frêne massif courbé à la vapeur Ø34 mm et pieds en bois massif à section variable 45x24 mm

ES: Respaldo de madera de fresno curvada al vapor Ø34 mm y patas de madera maciza de sección variable 45x24 mm

EN: Wooden parts have jointed components

IT: Le parti in legno presentano componenti giuntati

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish, anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt, kratzfes

FR: Peinture à base d'eau, finition mate anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate, anti-arañazos



FR

N1

EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



AN

• SEAT SUPPORT - SUPPORTO SEDILE - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Steel, oval tube 40x20 mm

IT: Acciaio, tubo ovale 40x20 mm

DE: Stahl, ovales Rohr 40x20 mm

FR: Acier, tube ovale 40x20 mm

ES: Acero, tubo oval 40x20 mm

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO**EN: Powder coating**

IT: Verniciato con polvere

DE: Pulverbeschichtet

FR: Époxy à poudre

ES: Barnizado con polvo



SA200

EN: Only available for FR finish

IT: Disponibile solo per la finitura FR



NERO

EN: Available for all other finishes

IT: Disponibile per tutte le altre finiture

• SEAT - SEDILE - SITZ - ASSISE - ASIENTO**EN: Seat cushion padded with flexible polyurethane foam (density 35 kg/m³), fireproof (class 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5), covered in fabric. Placed on plywood panel with elastic straps.**

IT: Cuscino sedile imbottito con poliuretano espanso flessibile (densità 35 kg/m³), ignifugo (classe 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5), rivestito in tessuto. Posizionato su pannello in multistrato con cinghie elastiche.

DE: Sitzkissen gepolstert mit flexiblem Polyurethanschaum (Dichte 35 kg/m³), feuerfest (Klasse 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5), mit Stoff bezogen. Auf Sperrholzplatte mit elastischen Bändern befestigt.

FR: Coussin d'assise rembourré de mousse de polyuréthane souple (densité 35 kg/m³), ignifuge (classe 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5), recouvert de tissu. Placé sur le panneau de contreplaqué avec des sangles élastiques.

ES: Cojín de asiento acolchado con espuma de poliuretano flexible (densidad 35 kg/m³), ignífugo (clase 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5), recubierto de tela. Colocado sobre panel de madera contrachapada con correas elásticas.

• BACKREST - SCHIENALE - RÜCKENKISSEN - ARRIÈRE - RESPALDO**EN: Back cushion padded with flexible polyurethane foam (density 65 kg/m³), fire retardant (class 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5) and loose fibre of polyester. Upholstered in fabric.**

IT: Cuscino schienale imbottito con poliuretano espanso flessibile (densità 65 kg/m³), ignifugo (classe 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5) e fibra sfioccata di poliestere. Rivestito in tessuto.

DE: Rückenkissen gepolstert mit flexiblem Polyurethanschaum (Dichte 65 kg/m³), feuerhemmend (Klasse 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Krippe 5) und Polyesterfaser. Gepolstert mit Stoff.

FR: Coussin de dossier en mousse de polyuréthane souple (densité 65 kg/m³), ignifugée (classe 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5) et fibre de polyester. Rembourrage en tissu.

ES: Cojín de respaldo acolchado con espuma de poliuretano flexible (densidad 65 kg/m³), ignífuga (clase 1IM, EN 1021-1, EN 1021-2, Crib 5) y fibra suelta de poliéster. Tapizado en tela.

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO**Cat. C83÷C89 - C100÷C101 - C110÷C122 - C210÷C217 - D40÷D44 - D120÷D123 - G (Excluding / Escluso G180÷G185 - G230÷G239) - H120÷H127 - H140÷H143 - N (Excluding / Escluso N20÷N27 - N40÷N45)****EN: For more information see finishing legend on the website**

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS**EN: Feet with interchangeable insert in felt, suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)**

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro, adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico, adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz, für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre, pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique, valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro, aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico, aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• **RESISTANCE TEST** - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA

EN 1728:2012, 4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 7 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.6 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.10 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.11 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.18 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.20 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.15 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.16 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.24 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.25 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.26 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 7.3 - EN 16139:2013, L2

• **PRODUCT CERTIFICATIONS** - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



• **ENVIRONMENTAL IMPACT** - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	5,92	24,8	YES	33,2	100
Polyethylene Polietilene	0,2	0,84	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	9,2	38,6	NO	0	0
Solid wood Legno massello	3,5	14,7	YES	0	100
Playwood Multistrato	2,42	10,2	YES	0	100
Fabric Tessuto	2,6	10,9	NO	0	0
Felt Feltro	0,003	0,01	NO	0	0
TOTAL TOTALE	23,84 Kg	--	--	8,2 %	50,5%

• **PACKAGING RECYCLING** - RICICLAGGIO IMBALLI - VERPACKUNGSRECYCLING - RECYCLAGE DES EMBALLAGES - RECICLAJE DE ENVASES

EN: Pedrali uses 100% FSC recycled cardboard packaging and plastic bags with a minimum recycled content of 35%.
IT: Pedrali utilizza imballi in cartone riciclato 100% FSC e scacchetti in plastica con %min riciclata del 35%
DE: Pedrali verwendet Verpackungen aus 100 % FSC-zertifiziertem Recyclingkarton und Plastikbeutel mit einem Mindestanteil von 35 % recyceltem Material.
FR: Pedrali utilise des emballages en carton recyclé 100 % FSC et des sachets plastiques contenant au minimum 35 % de matière recyclée.
ES: Pedrali utiliza embalajes de cartón reciclado 100 % FSC y bolsas de plástico con un contenido mínimo del 35 % de material reciclado.